

# BODAS DE ORO - 50 AÑOS casados

## ELIZONDO

### Juan Ángel Del Moral Urtasun - M<sup>a</sup> Isabel Aríztegui Ariztegui



*Juan Angel Del Moral , 1936ko azaroaren 13 jaio nintzen Elizondon. Seme bakarra naiz eta 9 hilabete nituela Elizondoko Puriosenea etxera joan ginen bizitza. Eraikuntzan aritu nintzen lanean jubilatu arte Maria Isabel Ariztegui Ariztegui, Iruñan jaio nintzen 1946 ko maiatzaren 4an. Iturengo Sostenea etxearen bizi ondoren, 12 urterekin haur zain etorri nintzen Elizondoko Antxitonea Trinketara. Ordu ezkeroztik Elizondon bizi naiz.*

*1965eko urriaren 9an ezkondu ginen Iruñan. 3 alaba eta seme bat izan ditugu eta beraiek 6 biloba eman dizkigute. Beti Elizondon bizi izan gara.*

Juan Ángel Del Moral nació en Elizondo el 13 de noviembre de 1936. Soy hijo único. A los 9 meses junto con mis padres fuimos a vivir a la casa Puriosenea en Elizondo. Trabajé en las obras en la construcción donde me jubilé.

María Isabel Aríztegui Aríztegui nació en Pamplona el 4 de mayo de 1946. Después he vivido en Ituren en la casa Sostenea. A los doce años me vine a Elizondo de niñera al Trinquete Anchitonea. Desde entonces vivo en Elizondo.

Nos casamos en Pamplona el día 9 de octubre de 1965. Hemos tenido tres hijas y un hijo que nos han dado cinco nietos y una nieta. Desde siempre de novios y casados hemos vivido en Elizondo.

## ERATSUN

### Sebastian Belarra Bazterrika - M<sup>a</sup> Pilar Telletxea Bengoetxea



*Sebastian, 1935eko urtarrilaren 26an jaio zen Eratsunen, naiz eta Katalenea etxearen sortu, Sarrallenea etxearen hazi eta bizitu zen.*

*Pilar, 1942ko abuztuaren 10ean jaio zen Eratsungo Biatenea etxearen. 1965eko ekainaren 13an ezkondu ziren Eratsungo elizan. Lehenengo 4 urteetan Andoainen bizitu ziren eta ondoren Eratsunera itzuli ziren. Geroztik, Haizeleku etxearen bizi dira.*

*Sebastian Leitzako fabrikan 20 bat urtez aritu zen lanean jubilatu arte.*

Sebastián nació en Eratsun el 26 de enero de 1935. Nació en la casa Katalenea pero vivió en Sarrallenea.

Pilar, nació el 10 de agosto de 1942 en la casa Biatenea de Eratsun. El 13 de junio de 1965 se casaron en la iglesia de Eratsun. Los primeros cuatro años los pasaron en Andoain, y después vinieron a vivir a la casa Haizeleku de Eratsun.

Sebastián trabajó durante 20 años en la fábrica de Leitza, hasta que se jubiló.

## ETXALAR

### Santiago Olasagasti Portu - Encarnación Iparraguirre Zubieta



*Santiago eta Encarna Etxalarren jaio ziren 1929 irailaren 14an eta 1939 ko uztailaren 29an. 1965eko azaroaren 27an ezkondu ziren eta alaba bat izan zuten. Beraien bizitza osoa Etxalarren eman dute. Santiago bere kamioia-rekin lanean ia 40 urtez eta Encarna sukaldari bezala Etxalarko eskolan. Gaur egun osasunez ongi daude eta bizitza aktibo bat daramate bere alaba, sui eta bi bilobekin.*

Santiago y Encarna nacieron en Etxalar el 14 de septiembre de 1929 y 29 de julio de 1939 respectivamente. Se casaron el 27 de Noviembre de 1965 y tuvieron una hija. Toda su vida ha transcurrido en Etxalar, Santiago trabajando con su camión durante casi cuarenta años y Encarna trabajando como cocinera en el comedor escolar de Etxalar.

Hoy en día se encuentran bien de salud y llevan una vida activa y familiar en compañía de su hija, su yerno y sus dos nietos.

## GOIZUETA

### Manuel Legarreta Escudero - Milagros Narvarte Macazaga



*Manuel Legarreta Escudero 1938ko otsailaren 10ean Aranon jaioa eta Milagros Narvarte Macazaga 1942ko uztailaren 10ean Goizuetan jaiotakoa, 1965 urteko maiatzaren 6ean ezkondu ziren. Bi seme-alaba dituzte eta Goizuetako Barrenetxeen bizi dira .*

Manuel Legarreta Escudero nació el 10 de febrero de 1938 en Arano. Milagros Narvarte Macazaga nació en Goizueta el 10 de julio de 1942. Se casaron el 6 de mayo de 1965. Tienen dos hijos y viven en la casa Barrenetxe de Goizueta

### Leandro Apecechea Goizueta - María Milagros Goizueta



*Leandro Apecechea, Goizuetan jaio zen 1934ko maiatzaren 27an. María Milagros Goizueta, Goizuetan jaio zen 1941eko urtarrilaren 21ean. 1965. urteko urtarrilaren 9an ezkondu ziren eta seme bat eta bi biloba dituzte. Beti Goizuetan bizi izan dira.*

Leandro Apecechea, nació en Goizueta, el 27 de mayo de 1934. María Milagros Goizueta, nació en Goizueta, el 21 de enero de 1941. El 9 de enero de 1965 se casaron y tienen un hijo y dos nietas. Siempre han vivido en Goizueta

## IRUN

### Rafael Garmendia Unanue - M<sup>a</sup> Carmen San Sebastian Zubialde



*Ni, Rafael, Lezon jaio nintzen 1937ko martxoaren 4an eta ni, M<sup>a</sup> Carmen, Irunen jaio nintzen 1940ko irailaren 27an. 1965 urtean ezkondu ginen, abenduaren 23an Junkaleko elizan. Irunen bizi gara eta bi seme ditugu eta lau biloba*

Yo, Rafael nací el 4 de marzo de 1937 en Lezo y yo, M<sup>a</sup> Carmen, nací en Irún el 27 de septiembre de 1940.

Nos casamos el 23 de diciembre de 1965 en la Iglesia de Juncal. Vivimos en Irún y tenemos dos hijos y cuatro nietos.

## IGANTZI

### Victoriano Choperena Zozaia - Carmen Hita Etxeberria



*Biek Igantziko herrian jaioak dira.*

*Victoriano, Zambudion bordan jaio zen 1933ko irailaren 22an.*

*Carmen, 1936ko apirilaren 7an jaio zen Iguelar baserrian.*

*Victorianok 14 urterekin eskola utzi zuen eta mendira joan zen lanera. Urte batzuren burura, igeltsero bezala hasi zen Donostian bere anaiekin. Lana etxetik gertuago aurkitu zuenean, Igantzira etorri zen bizitzera.*

*Carmen baserrian aritu zen bere guraso eta anaiekin.*

*Victorianok igeltsero izanik, gurasoek eman zieten etxe bat konpondu zuen, eta bertan bizi izan dira beren hiru semeekin Jainkoak nahi duen arte.*

Nacidos los dos en el pueblo de Igantzi.

Victoriano nació el 22 de Septiembre de 1933 en el caserío Zambudion-borda, un caserío de mucha labranza.

Carmen nació el 7 de Abril de 1936 en el caserío Iguelar, también caserío de mucha labranza.

Cuando Victoriano dejó la escuela a los 14 años se fue a trabajar al monte; Carmen se quedó en el caserío trabajando en el campo con sus padres y hermanos. A los pocos años Victoriano empezó a trabajar en albañilería en San Sebastián junto con uno de sus hermanos.

Al cabo de unos años, al encontrar trabajo más cerca de casa, volvió al pueblo de Igantzi y nos hicimos novios.

Victoriano, al ser albañil, arregló una pequeña casita que nos donaron nuestros padres, y en ella hemos vivido y vivimos con nuestros tres hijos muy felices hasta que Dios quiera.

## LEITZA

### Juan Martin Aleman Zabaleta - Mikela Barriola Zabaleta



*Juan Martin, 1937ko hilbeltzaren 16an jaio zen, Leitzako Olaso baserrian. Bederatzi senideen artean, zaharrena da.*

*Mikela berriz, 1944ko azaroaren 25an jaio da, Leitzeko Pastain baserrian eta bederatzi senideen artean, gazteena da bera.*

*Gaztetan, denboralditxo batean lardaxkan ibili ondoren, ezkontzea pentatu eta 1965 maiatzaren 29an Leitzako Mikel Deunaren elizan ezkonduziren, egun euritsu baino pozgarri batean.*

*Bi seme alaba dituzte, Xabier eta Garbiñe... eta hiru biloba zoragarr: Maddi, June eta Sugar*

*Gora bihotzak!!*

Juan Martín, nació el 16 de enero de 1937 en el caserío Olaso de Leiza. De nueve hermanos es el mayor.

Mikela, nació el 25 de noviembre de 1944 en el caserío Pastain y de nueve hermanos es la menor.

De jóvenes después de pasar un tiempo de novios, pensamos en casarnos y lo hicimos el 29 de mayo de 1965 en la iglesia San Miguel de Leiza con un día lluvioso pero feliz.

Tienen dos hijos, Xabier y Garbiñe... y tres nietos fabulosos: Maddi, June y Sugar

Arriba los corazones!!

## LEITZA

### Lorenza Olano Baraibar - Luis Erviti Arregui



*Ni Lontxita, 1935ko apirilaren 15ean Leitzako Garagartza baserrian jaio nintzen. Etxeko lanaz gain, etxetik kanpoko lanetan ere aritutako naiz. Ni, Luis, 1932ko abuztuaren 31an Leitzako Olaberria baserrian jaio nintzen eta hamalau urte nituela lanean hasi nintzen sutegian berrogeita bi urtez. Biok, 1965eko apirilaren 24an Leitzako Mikel Deuna elizan ezkondu ginen. Gaur egun, Leitzan, Hiru-ena etxearen bizi gara zoriontsu. Zorionak bikote, familia guztien partetik!*

Yo, Lontxita, nací en el caserío Garagartza de Leiza el 15 de abril de 1935. Aparte de las labores domésticas, también he trabajado fuera.

Yo, Luis, nací en el caserío Olaberria de leiza el 31 de agosto de 1932. Con catorce años empecé a trabajar en la fundición y estuve allí durante cuarenta y dos años.

Nos casamos el 24 de abril de 1965 en la iglesia San Miguel de Leiza.

Hoy en día, vivimos felices en la casa Hiruena.

¡Felicidades pareja! de parte de toda la familia

### Jose Manuel Arrizurieta Azpiroz - M<sup>a</sup> Teresa Bildarraz Azconegui



*Jose Arrizurieta Leitzako Esalakorten bizi zen.*

*Teresa Bildarraz Peustenea baserrian bizi zen eta orain Leitzako Esalakorten bizi da.*

*Leitzan ezagutu zuten elkar eta denbora batean elkarrekin ibili ondoren, 1965eko otsailaren 4an ezkondu ziren eta Esalakorten daude gerotzik. 6 seme-alaba izan zituzten. Orain 12 seme alaba eta 10 biloba dituzte.*

José Arrizurieta vivía en la casa Esalakorte de Leiza.

Teresa Bildarra, vivía en el caserío Peustenea de Leitzan.

Se conocieron en Leitzan y después de un tiempo se casaron el 4 de febrero de 1965. Viven en Esalakorte desde entonces.

Tuvieron 6 hijos. Ahora tienen 12 hijos y 10 nietos.

### José Luis Martínez-Barranco Pérez - Ana M<sup>a</sup> Garaikoetxea Garaikoetxea



*José Luis Martínez-Barranco Pérez Iruñan jaio zen 1934ko abenduaren 7an eta Ana M<sup>a</sup> Garaikoetxea Garaikoetxea Iribasen jaio zen 1938ko uztailaren 7an. Iruñan bizi baziren ere. Han, Iruñan, elkar ezagutu eta urte batzuetara, Fermín Deunaren aurrean, 1965eko irailaren 27an ezkondu ziren. Handik urtebetera, beraien bizitza zeharo aldatu zen, beraien lehenengo semea, Mikel, jaio baitzen eta Jose Luisi Leitzako Sarrió enpresan lan egiteko eskeintza egin baitzoten. Hori dela eta, Leitzera bizitzera etorri ziren eta baita hemen gelditu ere. Aurrerago alaba bat, Idoia, eta beste seme bat, Unai, izan zituzten. Gaur egun, poz-pozik bizi dire elkarrekin beraien seme-alaba eta bilobez gozatuz.*

José Luis Martínez-Barranco Pérez, nació en Pamplona el 7 de diciembre de 1934 y Ana M<sup>a</sup> Garaikoetxea Garaikoetxea nació en Iribas el 7 de julio de 1938. Vivían en Pamplona. Allí en Pamplona se conocieron y tras unos años, se casaron delante de San Fermín el 27 de septiembre de 1965. Al año, les cambió la vida, porque nació su primer hijo Mikel y a José Luis le ofrecieron un puesto de trabajo en la papelera de Leitzan. Vinieron a vivir a Leitzan y tuvieron a su hija Idoia y su hijo Unai. Hoy en día viven muy contentos disfrutando de sus hijos y nietos.